

# Revell

McDONNELL  
DOUGLAS

# F-18A HORNET

74019-0389

© 1993 BY REVELL AG.

PRINTED IN W. GERMANY

**DEUTSCH-ACHTUNG:** Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob die Teile passen. Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstrichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

**ENGLISH-ATTENTION:** Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued; Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

**FRANCAIS-ATTENTION:** lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

**NERDERLANDS-OPBELET:** alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transferen beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

**SVENSKA-VIKTIGT:** Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningstojfjorden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnyppor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Proppassa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt ett färg torka ordentligt innan du försöker bygga dem. Skär ut varje dekal för sig och blöt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget; sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med löskapper eller en tygrasa.

**ITALIANO-Attenzione:** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti; elastico nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle decal. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente "Revell plastic cement". Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le "decal" ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

**SUOMI-HUOMIO:** Tutki rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu. Mieti huolellisesti kokoonasetusvaiheet. Tarvitavat työvälineet: askarteluväline ja viila, joilla irrotat ja viimestelet osat, kuminauhaa, teippiä ja pyykkipölkkiä osien yhdessäpitämiseen liimamisen jälkeen. Maalaa pienet osat ennen irrottamista puuristeryngöstä. Leikkaa siirtokuvat irti kartongista ja kiinnitä ne yksitellen malliin. Liota siirtokuvia noin 20 sekuntia haaleassa vedessä. Siirrä kuva paikalleen ja kuivaa ylimääräisen vesi pois tuloappaperilla.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG  
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Mould produced by and the property of Revell AG  
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

Forme produite par et propriété de Revell AG  
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG  
Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben  
Glue  
A coller  
Lijmen  
Limmas  
Incollare  
Limataän



Nicht kleben,  
Don't glue.  
A ne pas coller.  
Niet lijmen  
Timmas ei  
Non incollare.  
Et Limaa



Anzahl der Arbeitsgänge.  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal der bouwhandelingen.  
Anlat arbetsmoment.  
Numero di passaggi  
Kokojamiesjärjestys.



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Ter keuze  
Valfritt  
Facoltativo  
Vainhteito



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen,  
Soak and apply decals.  
Mouiller et appliquer les décals.  
Transfer in water even when wetken an opbrengen.  
Blöt och fast dekaler.  
Immergere in acqua ed applicare decal.  
Kinnliä siirtokuvat.



Abbildung zusammengebauter Teile.  
Shown assembled.  
Vu assemblé  
Afbeelding van een gebouw onderdeel.  
Vissas hopsett  
Figura assemblata.  
Kooltuna.



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparante onderdelen  
Genoemskinnige detaljer  
Parle trasparenti  
Läpinskyvät osat

A

DARK GREY  
DUNKELBLAU 378  
GRIS FONCE  
DONKERGRUIS  
MÖRKÄNGRÄ  
TUMMÄNHARMAA

B

MATT WHITE  
MATT WEISS 301  
BLANC MAT  
MAT WIT  
MATT VIT  
VALKOINEN

C

ANTHRACITE  
ANTRAZIT 0  
ANTHRACITE  
ANTHRACITE  
ANTRACIT  
ANTRASHITTI

D

ALUMINIUM  
ALUMINIUM 00  
ALUMINIUM  
ALUMINIUM  
ALUMINIUM  
ALUMINI

E

METALLIC GREY  
EISENFARBIG 01  
GRIS METALLIQUE  
IJZERKLEUR  
JÄRNGRÄ  
TERÄKSEHARMAA

F

MATT YELLOW  
MATT GELB 310  
JAUNE MAT  
MAT GEEL  
MATT KUL  
KELTAINEN

G

GREYBLUE  
GRAUBLAU 351  
BLEU GRIS  
GRUSBLAUW  
GRÄBLÄ  
SINHARMAA

H

GREY  
GRAU 374  
GRIS  
GRIS  
GRIS  
GRÄ  
HARMAA

I

MATT BLACK  
MATT SCHWARZ 302  
NOIR MAT  
MAT ZWART  
MATT SVART  
MUSTA

J

FIRERY RED  
FEUERROT 330  
ROUGE VERMILLON  
VUORROOD  
ELDRÖD  
TULIPUNAINEN

50%

MATT LIGHT GREY  
MATT HELBLAU 371  
GRIS CLAIR MAT  
MAT LIGHTGRUIS  
MATT LÜSSGRÄ  
VAALEÄNHARMAA

50%

GREY  
GRAU 374  
GRIS  
GRIS  
GRÄ  
HARMAA

L

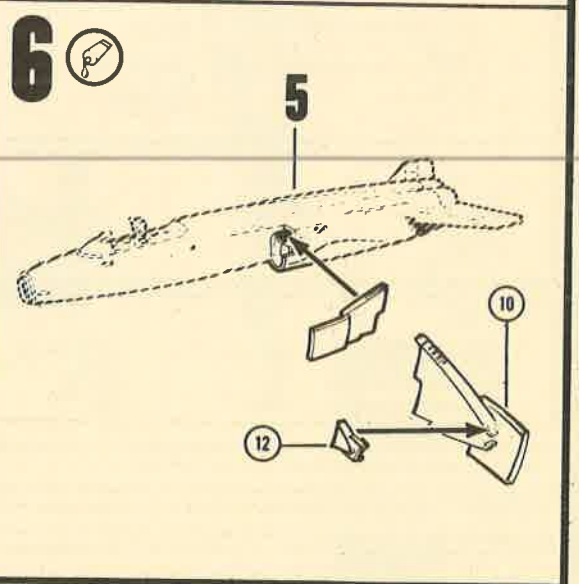
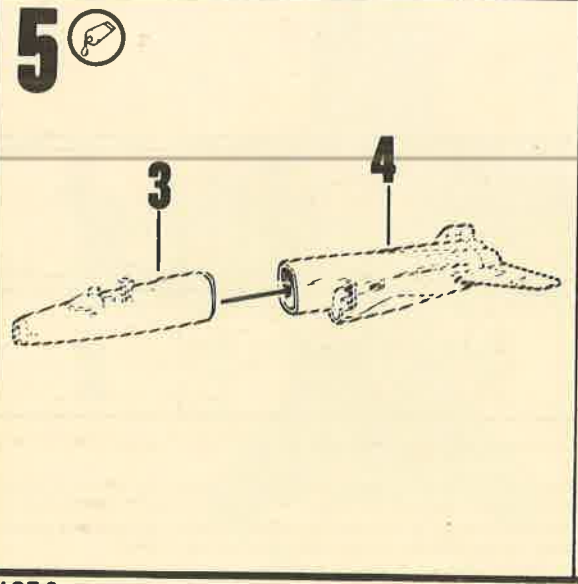
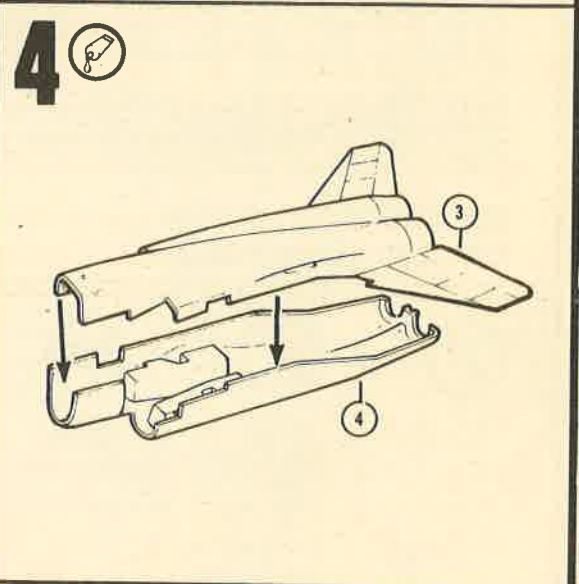
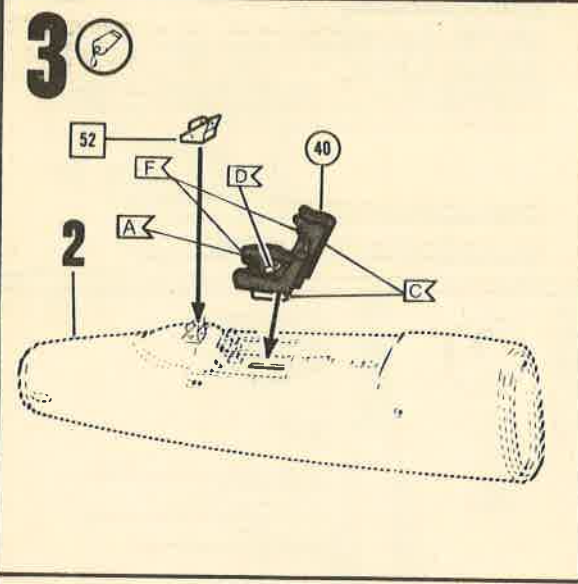
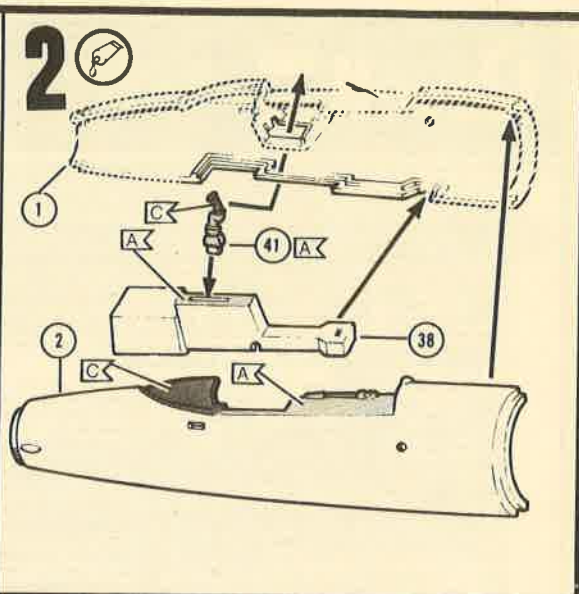
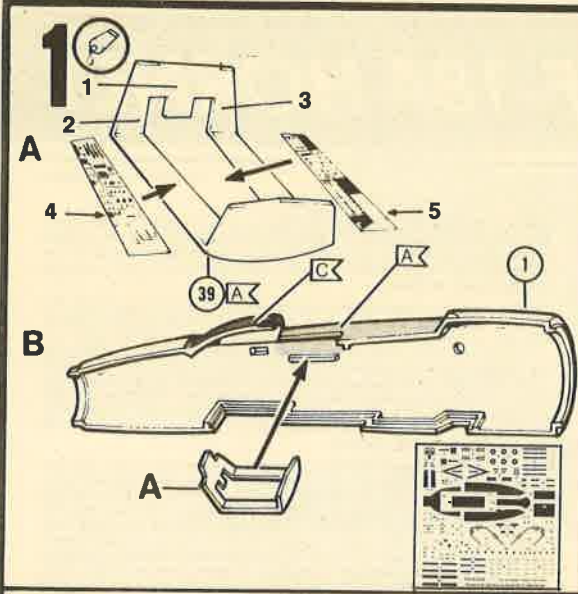
BEIGE  
BEIGE  
BEIGE  
BEIGE  
BEIGE

Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL AG, Henschelstr. 20-30, Abteilung X, 32257 Bünde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz leisten.

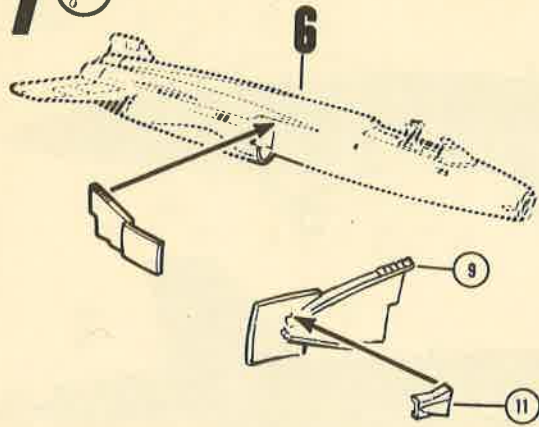
Should you find any missing parts, please write to REVELL AG, Henschelstr. 20-30, department X, D-32257 Bünde, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt u schrijven naar REVELL AG, Henschelstr. 20-30, Afdeling X, D-32257 Bünde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsluizen, anders kunnen wij u dit onderdeel niet vergoeden. Vergeet vooral niet uw naam en adres duidelijk te vermelden.

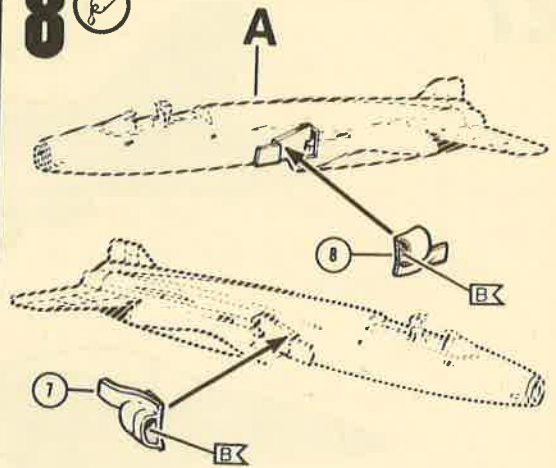
Pour toute pièce manquante, écrivez à REVELL AG, Henschelstr. 20-30, département X, D-32257 Bünde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.



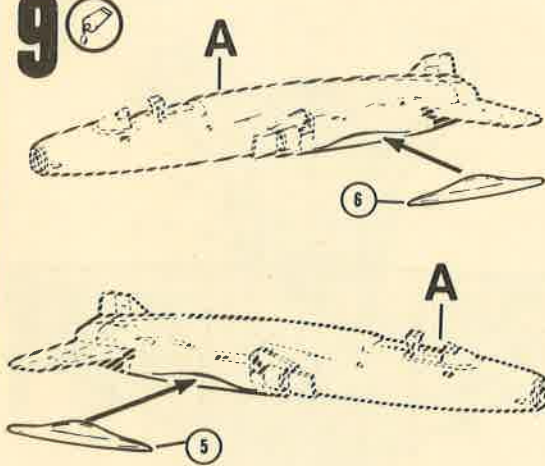
**7** 



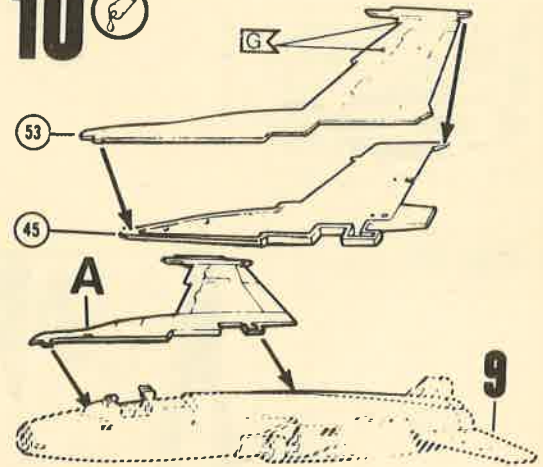
**8** 



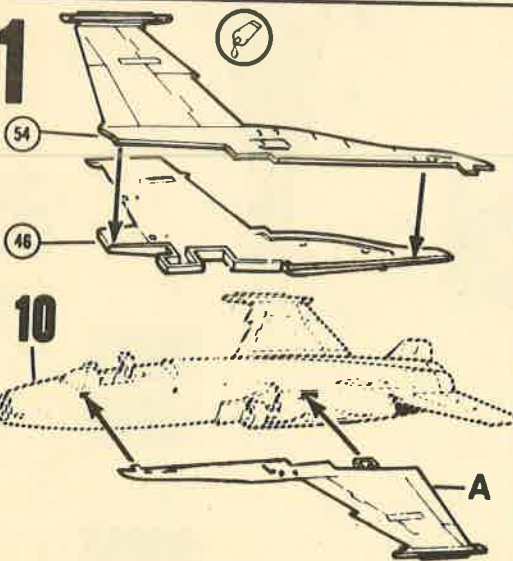
**9** 



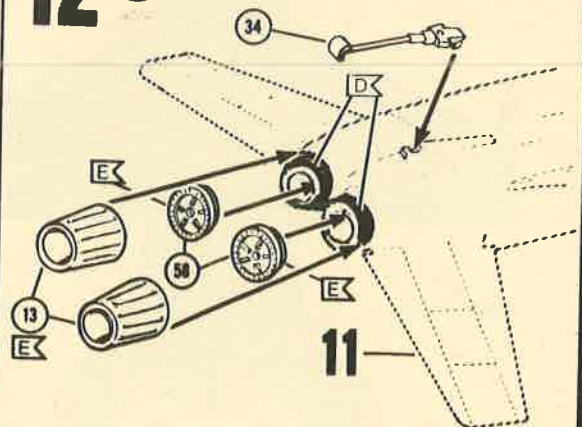
**10** 



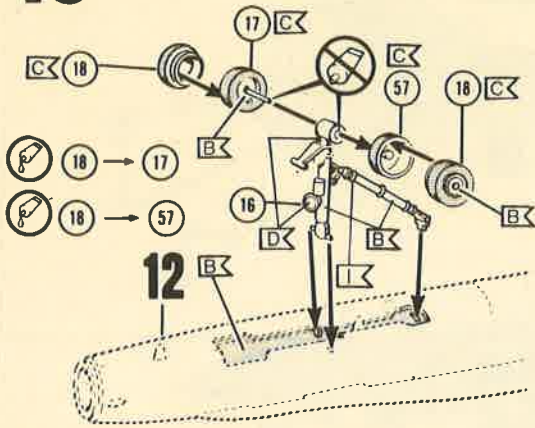
**11** 



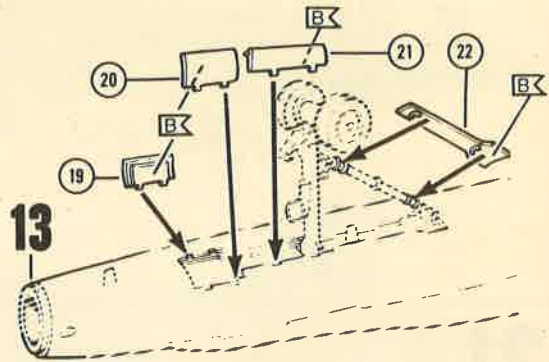
**12** 



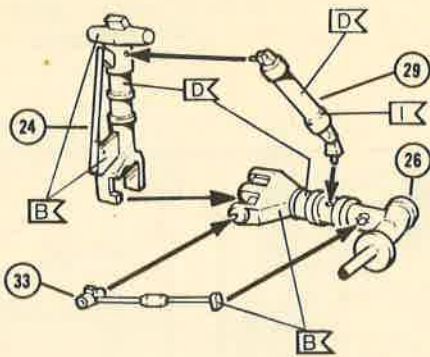
# 13



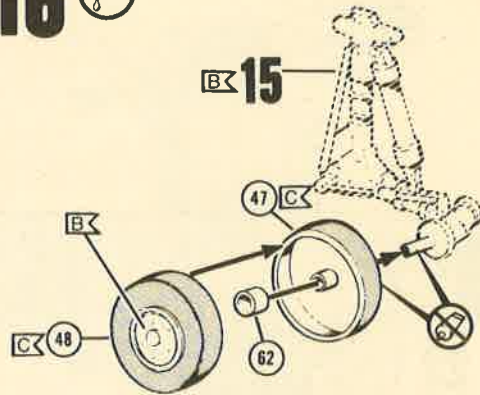
# 14



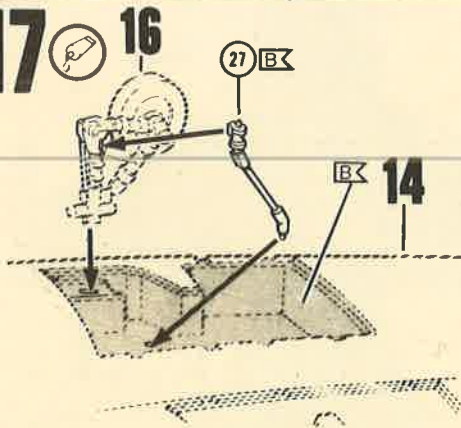
# 15



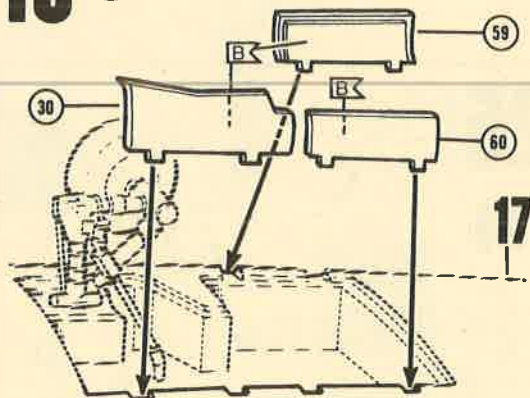
# 16



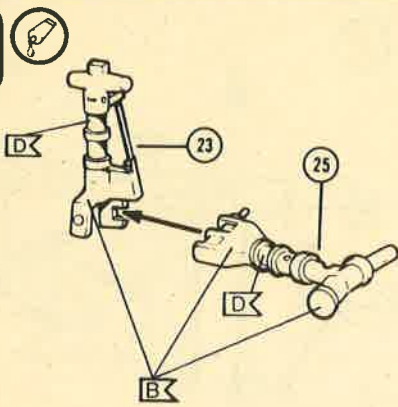
# 17



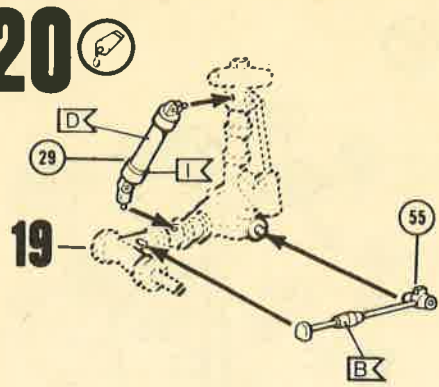
# 18



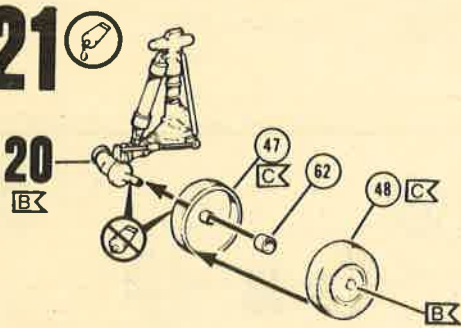
19



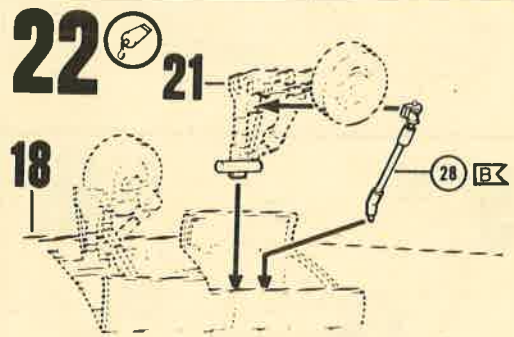
20



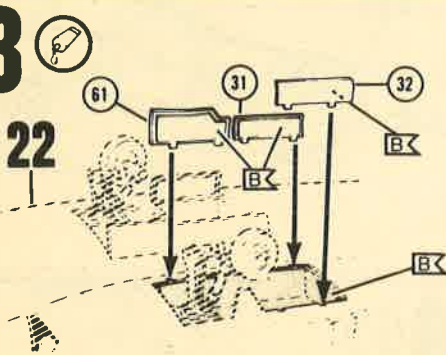
21



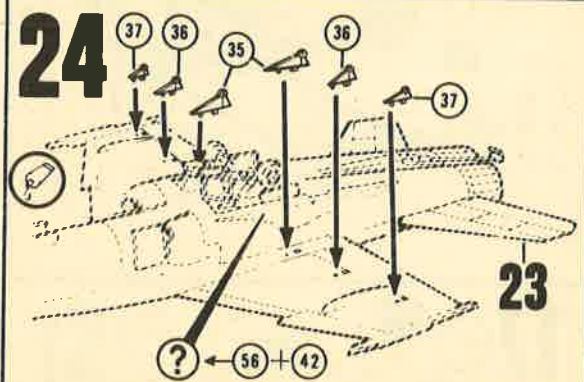
22



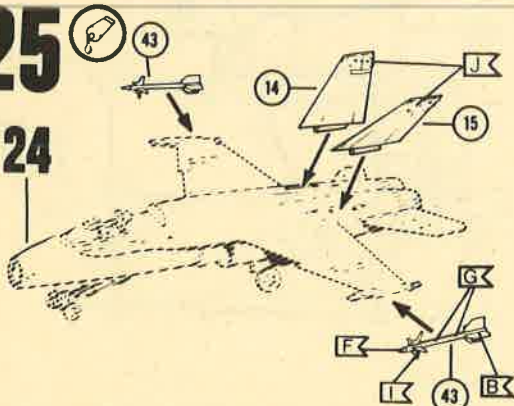
23



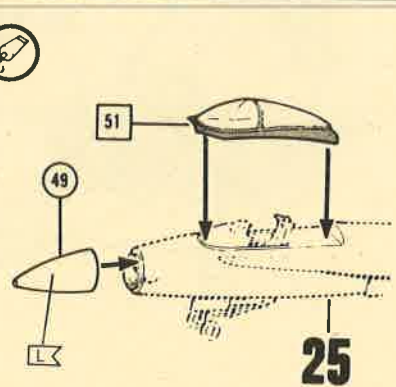
24



25



26



# 27

